



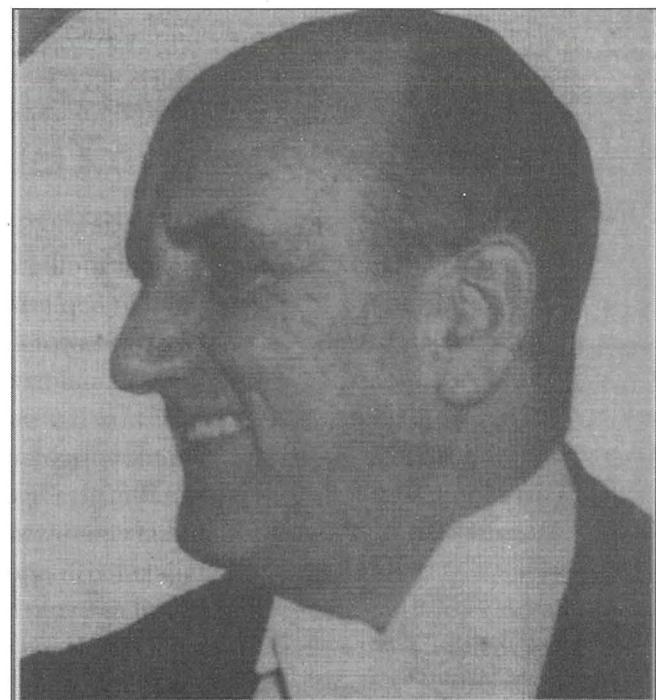
## Mro Paolino Nani (1906 - 1986)

Is-Sur Alfred Camilleri - Baritonu

Paolino Nani twieled il-Belt Valletta nhar it-23 ta' Dicembru 1906 minn Anton u Carmela Mifsud. Meta kllu hames snin beda l-listudji tiegħu fil-pjanu u t-teorija tal-mużika taħt missieru, Carlo Fiamingo u l-kant taħt Gaetano Roveri. Ta' 13-il sena missieru kien digħi beda jħallih imexxi l-orkestra. Kif ghalaq 21 sena telaq lejn Ruma fejn kompla jistudja l-kompożizzjoni u l-fuga taħt Vincenzo di Donato u l-orkestrazzjoni taħt Ermanno Wolf Ferrari. Wara tmien snin regħa lura Malta fejn waqqaf skola tal-mużika u pprova jerġa' jagħti ħajja lill-wirt mužikali tal-familja tiegħu li bih kien kburi ħafna. Fl-1930 inhatar surmast tal-kant fit-Teatru Rjal. Fl-1932 ġie nominat Surmast Onorarju tal-Filarmonika La Valette. Waqqaf orkestra sinfonika u fl-1939 inhatar għalliem tal-mużika mill-British Council. Iżżewwiegħ lil Lucy Degiorgio.

Hawn tajjeb ngħidu li fl-1903 il-mużika sagra-operistica fil-knejjes Maltin ħadet daqqa ta' harta bil-hruġ tal-Motu Propio mill-Papa Piju X *Tra Le Sollecitudini*. Dan il-motu kkundanna bil-qawwa kollha l-mużika sagra fuq stil teatrali u nkoraġġixxa l-mużika polifonika ta' żmien Palestrina. Lanqas ma seta' jibqa' jsir il-qsim ta' testi liturġiċi f'movimenti twal, bħallikieku qiegħed tassisti għal xi att f'opra. Il-biċċiet għas-solisti kellhom ikunu iż-ġgħar waqt li t-tfal kellhom jintużaw minflok innisa għall-parti tas-soprano. Seta' jintuża l-orgni biss u l-ebda strument iehor ma seta' jkun inkluż mingħajr il-permess tal-isqof. Il-preludji u l-intermezzi fil-mużika sagra kellhom jiġiċċaw darba għal dejjem. M'għandniex xi ngħidu, dan kollu qajjem oppożizzjoni kbira min-naħha tal-Cappelli Bugeja u Nani, iż-żewġ Cappelli tradizzjonali. Fid-dawl ta' dawn iċ-ċirkustanzi, tagħmel ħafna sens l-aħħar sentenza f'gazzetta li kienet qed thabbar il-mewt ta' Dottor Paolo Nani nhar it-22 ta' Marzu 1904: "Is-Surmast Nani rrealizza li l-mużika f'Malta mietet u għalhekk xtaq imut hu wkoll."

Għaliex qiegħed nghid dan kollu? Propriu għaliex f'dawn iċ-ċirkustanzi kllu jsib ruhu Paolino Nani. Kif ġħed aktar qabel, meta ġie lura minn Ruma, huwa pprova jqajjem il-mużika ta' nannuh Dottor Paolo u



missieru Anton. Forsi dawn l-isforzi ġew mgħejjuna bil-mewt bikrija tas-Surmast Giuseppe Caruana fl-1931 li kiteb ħafna mužika sagra skont il-gwidi tal-Motu Propio. Iżda għalkemm il-Cappella Nani regħġiġet ġibdet lejha ammont sostanzjali ta' knejjes parrokkjali li kienu telquha minħabba l-esigenzi tal-Motu Propio, xorta ma rnexxilhiex tikseb lura dik il-glorja u dominanza li kellha fis-seklu XIX. B'Paolino Nani, id-dinastija ta' dawn il-kompożituri kellha tīgi fi tmiemha.

Paolino għamel ħafna suċċessi f'dik li hi direzzjoni. Infatti bejn l-1936 u l-1952 organizza diversi kuncerti bl-iskop li l-pubbliku Malti jiskopri kompożituri barranin u lokali, minsja jew oħrajn li isimhom kien jidher f'xi indiċi iż-żda l-mużika tagħhom baqgħet dejjem fuq l-ixxkaffa fosthom Vaughan Williams, Elgar, Britten, Bax, Bridge, Walton u Delius. Fl-1940, fuq talba tal-British Council, idderiega l-opra Ingliza *The Gondoliers* ta' Gilbert & Sullivan u li ttellgħet b'suċċess kbir għal hames darbiet. Paolino dderiega diversi orkestri fl-Italja (fl-Accademia Reale, fis-Sala Pia ta' Castel Sant'Angelo u fit-Teatru Quirino) u l-Ingilterra

(fil-British Broadcasting Corporation, meta fl-1950, idderiega programm minn Glasgow esegwit mill-BBC Symphony Orchestra. Nhar il-11 ta' Jannar 1951 hu qala' tifhir mingħand il-Principessa Eliżabetta (illum Reġina) wara li ta kuncert klassiku mill-isbah fit-Teatru Manoel u li fih kienet hadet sehem is-Sinjorina Mary Vella bħala solista fit-Tchaikovsky Piano Concerto.

Fost ix-xogħlijiet tiegħu nsibu: *Tristezza* li rebbet il-konkors imniedi bħala tifkira ta' Ofelia Alba, *Ecce Sacerdos Magnus*, *il-Malta War Symphony*, *Requiem* (iddedikata lill-Maltin li mietu fil-gwerra), *Preludio e Fuga*, *Inno a San Paolo Naufago*, *Magnificat* (fl-okkażjoni taċ-Ċinkwantinarju mit-twaqqif tal-Bazilika tal-Madonna tal-Karmnu, il-Belt Valletta), *Messa Solenne in Do Minore u r-Romanzi Bacio Morto, Parlano gli Alberi u Addio alla Luna*.

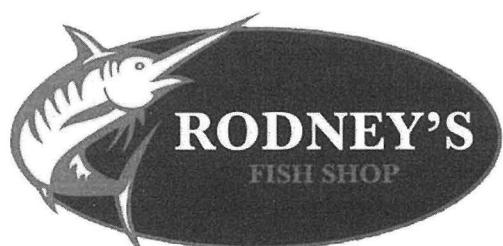
Huwa kien tal-fehma li f'Malta kienet mahtiega akademja tal-mužika li tkun mezz ewljeni ta' kuncerti, tirrekordja l-mužika u thares ix-xogħlijiet tal-awtur permezz tal-copyright. Is-Surmast Paolino Nani kien l-ewwel direttur Malti li introduċa l-hekk imsejha "direzzjoni tal-frazi" u għaldaqstant idejh ma kienx iżommhom sinkronizzati mar-ritmu biss.

Paolino Nani miet nhar is-6 ta' Settembru 1986 fl-ghomor ta' 80 sena. Qabel mewtu huwa irregala

l-kompożizzjonijiet kollha tas-Surmastrijet Nani lill-Mużew tal-Kattidral tal-Imdina.

Jekk hemm kompożizzjoni tant magħrufa u popolari tas-Surmast Paolino Nani hija bla dubju it-Tantum Ergo In Fa li ta' kull sena wkoll intom il-Mostin ikollkom ix-xorti tisimghu fil-knisja Rotunda tagħkom fil-jiem tal-festa titulari. Dan huwa Tantum Ergo forma ta' dwett għal tenur, baritonu u orkestra żgħira li kiteb waqt li kien Napli fis-sena 1929. Huwa l-aktar xogħol popolari tiegħu li kantawh l-aqwa tenuri u baritoni Maltin, xogħol sabiħ u melodjuż li fih element ta' originalità li tolqot u teknika vokali brillanti. Bħala baritonu mhux biss kelli x-xorti nkantah ħafna drabi fil-knejjes Maltin imma wisq iżżejjed minn hekk kelli x-xorti li f'Dicembru 2003, fuq l-inizjattiva tal-Bank APS (Malta), nirrekordjah fuq diska kompatta flimkien ma' xogħlijiet oħra ta' kompożituri Maltin tal-ewwel nofs tas-seklu għoxrin. Hadt sehem ma' orkestra mmexxija mis-Surmast Dun Ģwann Galea (*The Jubal Orchestra*) u mat-tenur kollega tiegħi Joseph Aquilina. Ix-xogħol tal-irrekordjar kien afdat f'idejn il-kumpanija Gega New tal-Bulgarija.

Ix-xewqa tiegħi hija li fil-festi tagħna jibqgħu jinstemgħu xogħlijiet mužikali bħal dawn – ġawhar prezzjużi fl-istorja tal-mužika sagra Maltija!



**Mob: 7959 2311 - Tel: 2142 4311  
Address: 98, Vjal Indipendenza,  
Mosta**



For a selection of fresh Fish & Seafood

# Continental Butcher

Ta' Sonos

Eucharistic Congress Road, Mosta

Tel: 21420425

Mob: 7920 0873 / 7906 2494

Pork Wholesalers

*Free Delivery*

